

# 聖心報

第 九 八 號



第 六 十 卷  
第 十 一 期

N° 706

戰事期內的死亡者.....	三三三
傳教聖召增多.....	三三四
衆心之王并為其所向者.....	三三五
欽崇天主.....	三三六
聖婦依撒伯爾國后.....	三三九
衡陽教區的慘重戰禍.....	三四三
訪問吳經熊公使.....	三四五
怎樣推進公青會工作.....	三四八
薛錦安的進教.....	三五〇
兩個店員.....	三五四
煉獄中有外教人的靈魂嗎.....	三五八
公教新聞.....	三六〇

准 惠 教 主 海 上

館 報 心 聖 滙 家 徐 海 上

館 書 印 滬 山 土 匯 家 徐 海 上

版 出 日 五 十 月 十 年 五 十 三 國 民

行 發 兼 輯 編

發 代 業 刷 印

國立中央圖書館  
 中華民國三十一年十月五日出版  
 第一一五〇號  
 郵政管理局特准掛號認爲新聞紙類  
 中華郵政特准掛號認爲新聞紙類  
 元 百 三

聖 心 寶 藏

虔望彌撒	二二·三二〇
實領聖體	二〇·一七八
恭拜聖體	二八·五六〇
神領聖體	一八·九四〇
早夜課等	三二·九八一
敬拜苦路	六·七七三
誦玫瑰經	三三·二二五
公私省察	一三·七四七
每日獻功	一二·二八五
舉行聖時	·七三三
傳揚聖心	三·二〇五
救靈工夫	九·二八九
神形哀矜	六·八一四
苦身克己	一四·一四三
忍耐冤苦	二·三七八
善盡本分	一一·四九五
善守罷工	五·一六五
看聽聖書	一〇·七八〇
拯救煉靈	一七·五六六
為臨終者	一一·六三四
總計	二八二·二一一

寄到寶藏處所

上海◎徐家匯耶穌會文學院 初學院  
 男公進會 女教友 聖母院  
 女工 聖母院育嬰堂 土山灣  
 聖母會 大通路德助撒堂  
 虹口聖心堂 廣慈護士女校  
 聖心護士女校 浦東張家樓  
 唐墓橋 錢家達義小學 高家行  
 染布架 浦南涑涇 張  
 堰 胡村男青年會 女青年會  
 揚州 東海新浦  
 海門◎主心修院  
 汕頭◎棉湖

近 亡 錄

浦東金家巷 金傅氏 瑪利亞  
 太倉張涇 朱高氏 瑪利亞  
 常熟罍里村 王興保 瑪利亞  
 松江陸家坎 錢華官 瑪利亞  
 白龍潭 張保慶 瑪利亞  
 生生橋 錢姚氏 瑪利亞  
 馮家庫 張巧英 瑪利亞  
 顧安清 顧弟亞  
 瞿宋氏 德肋撒  
 張金龍 亞滿  
 主仁慈耶穌，望爾賜之永安！

捐助本報誌謝

上海葉友馥先生 一萬五千元  
 鮑敬天先生 三千元  
 張文清先生 一千四百元  
 南京翁朱氏太太 二萬元  
 浙江樂清鄭逢生先生 三千元  
 登載近亡聖名 五千元  
 每月首瞻禮六本報謹為諸位恩人恭獻聖祭

聖體軍月刊

——教友家庭之寶貴讀物！

聖體軍月刊，雖為初中高小程度之聖體軍友而發行；但我國之教友家庭，俱宜定閱該刊，不特可供子女閱看，仰且父母輩亦可獲得許多資料，在茶餘燈下，向子女講述敘款。管理兒童之小學教師，講解教理之司鐸與宣講員等，均能於該刊中取得極好資料。該刊目下售價每冊三百元，土山灣印書館代發。

# 前 言

## 十一月總意釋義

### 戰事期內的死亡者

這次大戰，在我國延長了八年之久，在歐洲也延長到六年，戰事期內死亡的人數，真是空前巨大。

我國軍隊方面，據前軍政部報告：死亡者一百三十二萬人，受傷者一百七十六萬人，失蹤者十一萬人，共計三百十九萬餘人；平民方面，因為日寇的肆意屠殺，以及種種摧殘壓迫，據聯合國情報處估計，當有一千萬至一千二百五十萬人死亡。

根據美國紐約出版的一九四六年世界年鑑：美國海陸空三軍死者廿四萬人，傷者六十四萬人，失蹤者四萬人，被俘者十一萬人，共計一百零五萬餘人。英國及其屬地，死者三十三萬人，失蹤者九萬人，傷者四十六萬人，被俘者三十三萬人。法國被俘者一百五十萬人，戰死炸死殺死俘死者五十餘萬人。波蘭平民死者九百萬人，南斯拉夫死者一百六十八萬人。德國死者二百十萬人，失蹤者二百九十萬人，受傷者四百九十萬人。意國死亡及失蹤者三十萬人。奧國死傷及被俘者七十萬人。日本死傷及失蹤者五百萬人。

他歐洲各國，若比利時，荷蘭，丹麥，捷克，芬蘭，希臘，羅馬尼亞等國，共死三十餘萬人。

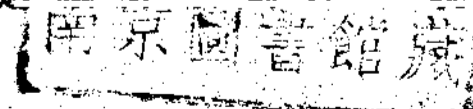
戰事中失蹤的人，大概難得生存；受傷及被俘之中，一定也有許多死者。何況，平民因戰事的壓迫，流離凍餓而死者，必定很多很多。這次戰事中，單就殺死及失蹤兩項，已有四五千萬。戰事期中死亡的總數，更應是多麼巨大呀！

這許多死亡者的肉身，已經腐爛了，但他們的靈魂，現今在那裡呢？

他們活着的時候，有的是殺人的劊子手，有的是姦淫搶劫，殘害平民，無惡不作的凶魔；這種靈魂自然被天主罰下地獄，和魔鬼同受永火的煎熬。

戰事下死亡的人中，有的是信奉天主虔誠守誠的好教友，為聽天主的命，為保護國家民族，而忠勇作戰，慷慨犧牲。這輩好靈魂，自然要蒙天主賞升天堂。可是他們還有過愆的玷污，還有未曾補償的罪罰，需要在煉獄中受苦，補全罪罰，煉淨自己，才能進入天堂。

戰事下死亡的人中，有些雖然沒有認識真教，但是平日心地正直，在事情上，聽從良心的指引，努力戒惡行善，等到應徵入伍，自問良心，應當犧牲性命，就慷慨犧牲。這樣



的靈魂，我們相信，至仁慈的天主，一定不讓他們永遠喪亡的，一定要在他們臨終的時刻，因着救世主的功勞，賞賜他們認贖真天主，發出上等痛悔，救得靈魂。可是他們雖然得了罪惡的赦免，得了天主的寵愛，却能够有很重的罪罰當補償，很多的過愆當煉淨。他們煉獄的苦，應當是很大呢！

因着戰事的影響，許多教友全家喪亡，再沒有人想到為亡者靈魂祈禱。有的活着的人，自己度生困難，更沒有力量為亡者靈魂求獻彌撒聖祭。至於那遭教外人而臨終得救靈魂的，更有誰想到他們在煉獄中受苦呢？

為此，當今教宗，趁這煉靈月的機會，勸囑我們祈禱宗會會友，為普世界戰事期中的死亡者的煉靈，格外懇求耶穌聖心，希望無限仁慈的聖心，垂憐這輩靈魂，把聖心的無限功勞，讓給他們，使他們脫免煉罰，速登天國。

我們尤其該記起戰事期中本國同胞的死亡者。他們的數目，大約一千五百萬，就是至少佔全世界戰事期中死亡總數的四分之一。他們大概是外教人，可是他們中一定不少心地正直，無辜遭禍的人。我們希望他們的靈魂得救，我們也努力為他們祈求聖心，早早脫免煉罰吧！

我們都在怕懼第三次世界大戰的爆發。那麼，我們更加努力為上次大戰中的亡靈祈禱吧！他們明白戰禍的參

## 十一月附意釋義

### 傳教聖召增多使能適應需要

「穡事多而工人少！」現今普世傳教區域，都有這樣的感想。第二次世界大戰之後，除出東半個歐洲以外，聖教會的道德權威，在各處大大的增進。許多國家，認識聖教會的誠心愛護各民族，紛紛請求派遣傳教士，從事精神建設，為消弭世界的隱憂。現代的傳教，又需要學者與專門人才，為宣傳精神文明，為組織社會事業，為計劃公眾福利。格外在我們中國，怎樣迫切需要衆多而又有才德的傳教士！所以本月內，我們要懇求耶穌聖心，賞賜歐美各處奉教多年的區域，多多產生優秀的傳教聖召，來到各傳教區域工作；更賞賜傳教區域中本地的優秀青年，慷慨大量的犧牲，自己一家的私益，加入傳教士的陣線，為天主的葡萄園工作。祈禱宗會會友們，你們都知道：為使中華民族歸向聖教，為建設新中國，我們需要衆多的傳教士；那麼，因着中國致命真福的轉達，我們為傳教聖召熱切祈禱吧！

耶穌聖心，懇賜戰事期內之亡靈早登天國；

求主俯聽我等！

耶穌聖心懇賜專教聖召增多，使能適應需要；

# 言

## 眾心之王并爲其所向者

耶穌基督是天上地下一切受造之物的君王，格外是普世人類的君王。他在比辣多面前，明認了自己是君王。他向宗徒說：「天上地下一切權柄，聖父都交給我了。」嘉俾厄爾天神，在聖母領報的時候，預言耶穌基督的神國，將永無窮盡。現今聖教會熱烈地舉行耶穌君王瞻禮，這層意義更是顯明了。

耶穌基督是我們衆人的君王，那麼，他的聖心，自然也是我們衆人的心的君王。耶穌聖心是衆心之王，換句話說，我們的心該完全歸向聖心。入心常歸向可愛的人物，更歸向愛我的人。耶穌聖心，不單無窮可愛，更愛我至極。我的心，除非被私慾所昏迷，被罪惡所牽累，自然而然地要歸向耶穌聖心。奉聖心爲我心之王，「令其愛耶穌而生，令其愛耶穌而死。」聖心所好，我亦好之；聖心所惡，我亦惡之；聖心所思，我亦思之；聖心所願，我亦願之。

天堂上諸聖人的心，真是個個歸向聖心，個個奉聖心做君王。耶穌聖心受到他們的讚美稱頌，忠心奉事，全心還愛，應是多麼快樂安慰呀！

心做君王呢？無神唯物派的心只知道仇恨，不知道愛慕。非但根本不願歸向聖心，還要攻擊聖心，甚且磨難殘害那歸向聖心的人。許多外教人的心，得不到信德的光照，因而在歧途徬徨，不知道歸向聖心。罪人們的心，充滿着污穢的罪惡，充滿着私慾偏情，甘願做魔鬼的奴隸，不願奉聖心爲君王。這都是多麼可歎可惜！我們幸而不是這樣的人。那麼，我們該爲他們懇求聖心矜憐，變化他們的頑梗惡劣的心，使他們棄絕罪惡，克制偏私，認識聖心，歸向聖心。

我們自己究竟怎樣呢？我們全心全意全力全意的歸向聖心嗎？我們眞眞實實奉聖心做我心之王嗎？恐怕我們自己也貪戀世福世樂，懷愛世上人物，更把我私己放在聖心之上，不肯爲奉行聖心的意願而屈抑我的私意私見，不肯爲擴展聖心的神國而犧牲我的私利私益，甚且容縱我的偏情，不怕得罪聖心，刺傷聖心！我們歸向聖心，這般不忠不信，我們該怎樣懇切祈求聖心矜憐我們自己，灼熱我們的冷心，融化我們的頑心，使我們全心歸向聖心，奉聖心爲我心之王呀！

吾主耶穌說過：「我要吸引萬民都歸向我。」祈求天堂上的諸聖人，幫助我們得到聖心的吸引，我們歸向他吧！

# 神修指導

## 欽崇天主

王昌社

我們認識了天主，自然該盡好我們對於天主的種種本份。這本份，概括說來，是恭敬天主。但是，怎樣恭敬天主呢？

吾主耶穌教給了我們「天主經」，叫我們祈求天主：「爾名見聖，爾國臨格，爾旨承行。」我們希望天主的聖名受到讚美欽崇，換句話說，我們自己該當欽崇天主。我們希望天主的神國臨格到世界上，就是說：我們自己該當奉天主做我們的君王，該當光榮天主。我們希望天主的聖意到處承行，也就是說：我們自己該當承行天主的聖意，該當把承行天主的聖意來證實我們的愛慕天主。「天主經」的後四求，叫我們知道：我們為得到神形的種種需要，該當祈求天主。為此，我們按照吾主的暗示，把恭敬天主的切實本份，分作四層討論：一，欽崇天主；二，光榮天主；三，愛慕天主；四，祈求天主。

我們先從神修的觀點上，討論欽崇天主吧。

天主的聖名，該當受到讚美欽崇。十誡的第一條，便是「欽崇天主於萬有之上。」可見欽崇天主，實在是神修生

威讚頌天主的美善，并且向天主竭誠矢忠；不幸而有不忠之處，就該痛悔求恕，補贖前罪。

### 一 欽敬

我們收斂心神，要和至尊天主晤對，首先該務的工作，無疑地，是欽敬叩拜天主。因為天主是天地萬物的大主宰，我是天主所生所造；天主是無窮偉大尊高，我是微小卑賤，在宇宙中算不得甚麼；天主是全能全知全善，我是柔弱愚昧惡劣；天主是至聖至美，我是卑污罪人。雖然天主無窮仁慈，不單不厭棄拒絕我，反而深深地愛我，願意我親近他，催迫我晤對他；但是我自己，怎可忘却天主的無限尊威和我的萬分卑賤呢？所以我們在天主面前，惟有常常抱着欽敬的態度。

#### (一) 內心的欽敬

我們欽敬天主，最重要的，不是外表的姿勢，而是內心的情景。吾主耶穌說過：我們欽敬天主，必須用心靈用真誠去欽敬。我們的理智，認識了天主的實有，認識了天主的無所不在，赫赫鑒臨，認識了天主是我的主宰，我的大父；因而我們的意志，決定要謙遜我自己，屈抑我自己，要明認我是天主的至僕，要尊重天主的無上權威，或我門的尊威，更要在

度使我們深深感到天主的至尊無上因而在天主前完全屈服我自己把天主放在一切受造物之上在我之上。

這內心的欽敬是外表的欽敬的靈魂。沒有內心的欽敬，那外表的欽敬是不會有超性價值的。並且外表行為的功勞大小，也要看內心欽敬的程度怎樣。所以我們教兒童們叩拜天主，恭行神業也該使他們認識欽敬天主的意義，激發欽敬天主的善情。我們自己更該積極培養這內心的欽敬。

有志神修的人，每次舉行祈禱神工，不論是行默想，望彌撒，誦經，省察等等，最好是遵守聖依納爵的指導，在神業工夫開始的時候，存想天主赫赫鑒臨，因而謙恭叩拜；以後在全部神業工夫之中，常記憶自己是在至尊天主台前，恭行晤對，所以常端正莊重，保持欽敬的態度。這是最合乎現實的態度，也是最能幫助我們善行神業的方法。聖賢們更往往勸人，在神業工夫之外，也要隨時隨地，存想天主鑒臨，保持欽敬天主的肅穆態度。這為避罪退誘，修德契主，又是極切實極有效的工作。

### (二) 外表的欽敬

內心的欽敬固然最是重要，但是外表的欽敬也斷乎

肉身也該欽敬天主。何況外表的動作姿勢不單是內心情景的表現，並且能夠幫助內心激發良好的情景。我們外表做出欽敬的工作，叩首至地，虔誠頂禮，雙掌合捧，端跪端立；那麼，我們內心中自然而然地容易激發，容易保存欽敬的態度。如果我們身體的姿勢，萎靡懶惰，苟且放肆，那麼可以斷定說，內心中不會有欽敬的情景。為此，我們教友在天主台前誦經祈禱，慣常是端正跪着，表示欽敬天主的無限尊威。有時候，站着或走着祈禱，也該約束五官，專心與天主晤對。患病的人臥在床上，儘該祈禱天主，但也該在可能範圍內，表示相當的端正虔誠，為欽敬天主。

我們隨處可以欽敬天主；但是在聖堂中，我們該格外表示欽敬。天主是無所不在的，天主却揀選了聖堂，當做自己的宮殿，為接受我們的敬禮，為俯聽我們的祈禱。何況聖堂內祭台上，往往還敬供耶穌聖體呢！為此，聖教會命教友們，進入聖堂，服裝方面，也要端莊整飭，不可邪僻輕佻；下流男女的無恥服裝，實在是大大褻瀆天主。我們有志神修的人，在聖堂中，該格外給眾人立出欽敬天主的好表樣。

### (三) 公共的欽敬

我們在私居獨處的時候，該欽敬天主；我們在眾人前，

也該公然表示這欽敬。吾主耶穌說過：「誰在衆人前承認我，我在審判時也要在衆人前承認他；誰在衆人前把承認我當作羞恥，我在審判時也要把承認他當作羞恥。」何況我們每個人該欽敬天主，我們的家庭，我們的社羣，我們的整個人類，也都有欽敬天主的嚴責，都該各自用團體的名義，作欽敬天主的表示。聖教會嚴命教友在主日上進聖堂參與彌撒聖祭，原來不單是爲我們個人的神益，也是叫我們公然欽敬天主，並且連合一總教友，作集團的欽敬表示呢。爲此，我們的家庭，也該虔誠公念早晚課，至少該公念晚課，爲使整個家庭，天天有欽敬天主的表示。

有志神修的人，也該踴躍參加本堂區本教區公共欽敬天主的盛大禮儀，譬如每主日的正台彌撒，大瞻禮日的大禮彌撒，大禮聖體降福，每年的迎聖體，拜聖母等等，忘却了欽敬天主的意義，專想起熱鬧散心解厭，固然不對；但是，怕麻煩而不去參加，也是不對呢。

#### （四）欽敬天主的實踐

欽敬天主，實在是一切神業工夫的主要意義。無如許多教友，比較上還算熱心，可是誦經祈禱，進聖堂望彌撒，只想着自己的利益，盼望天主帮我的忙，却不想着承認天主

也難能保持欽敬的態度；甚至得不到所求的恩惠，便忘却自己是受造之物，是卑污罪人，竟然要向天主爭論，要怪怨天主。這不單是錯謬，更是罪過呀！

聖教會在彌撒聖祭的正段開始，叫司祭高聲喊說：「至尊的主宰，全能的聖父，永生的天主，因着吾等主基多，對於你的無限尊威，奉使天神在讚揚，統權天神在叩拜，大能天神在戰慄，諸天的異力天神，以及真福的熾愛天神，聯合着踴躍歌咏；懇求你，容許我們，和他們同聲同氣，承認讚頌說：『聖！聖！常勝的主天主，上天下地充滿着你的光榮！』不單彌撒經文是這樣；聖教會的各種經文中，洋溢着欽敬的情緒。可惜，許多冷淡教友，尤其那輩無知好嬉的兒童，口裡誦念着「一拜信天主」，「我等欽崇爾」，以及「伏望」一懇求」等字句，內心却毫無欽敬的意念，外表也不端正虔誠，有的竟然在聖堂中放肆談笑，在誦經時無拘無束，在長上前不敢做的，在天主前竟肆無忌憚的做出來；這簡直是冒犯天主的尊威，惹動天主的義怒呀！

我們有志神修的人，自然不該同這輩糊塗教友一般無二。我們要在內心，在外表，在家庭中，在衆人前，盡好這欽敬天主的重要本份。我們的誦經祈禱，固然該各自按照本



少但是我們決不可交淺言深，不可近而後言。神業工夫非凡地繁多冗長，一天不知要誦念幾多經文，可是誦念的分心走意，苟且潦草；我們的神業工夫，寧願簡短合度，然而認真鄭重，相對欽敬天主的意義。

我們每次做罷神業工夫，儘該約畧省察自己怎樣欽敬了天主，神業中有因本性的劣弱而失敬之處，該祈求天主仁慈赦免，「其有惰行，惟寬恕之；」如果有比較重要的分心失敬，該定志避去，這種引我分心失敬的人地事物，

雖在開始走上神修道路的時候，就早早養成了欽敬天主的聖善習慣；以後，他的神業工夫也容易做得虔恭熱誠，相反，誰若習慣了忽畧這內外的欽敬，那麼日久月長，惡習重深，勢必奉行神業工夫，要不分心走意，懶惰苟且，實在是難而又難，所以我們自己努力欽敬天主，也栽培子女屬下們努力欽敬天主吧！

（接下面三四七頁）

敬禮，能够在我國人的心中，激起極大的同情。」

記者向先生保證：聖心報的讀者，一定要多多祈求耶穌聖心，賞賜先生的重大使命得以圓滿告成，為我中華民族的前途，為我國教務的前途，奠定穩固的基礎。

來賓大概到齊了。大家就到樓下客廳中進茶點。

## 傳記

### 聖婦依撒伯爾國后

沈錫爵譯

生活在世俗中的教友，不論是富貴的，貧窮的，在匈牙利的聖后依撒伯爾行實上都能取得適當的教訓。聖后原是王家公主，享受過世上一切快心的事物，可是她也嘗到了極度的貧窮困苦。她不過活了二十四歲，但在這短短的時期內，她却做成了兒童的，訂婚的，妻子的，母親的，寡婦的模範。不論環境的順逆，她常同樣地甘心犧牲自己。

依撒伯爾的父親，是匈牙利國王安德肋第二。她生在一二〇七年七月。這時期，匈牙利國很是擾攘不安。可是依撒伯爾出世之後，國內的戰爭停止了，彼此間的不和睦靜下來了，放蕩的和褻聖的人也漸漸地減少了。

依撒伯爾三歲的時候，人家已看出她是一個聖德不凡的女孩。她的小小的心靈，接受了信德的情緒和仁愛的教訓。貧窮人更是她的好友。

都林其公爵兼撒克斯王赫爾曼，一日耳曼帝國中的一位國君，知道了依撒伯爾的賢慧，就替自己的兒子魯意，向匈牙利王求婚。當時的風俗，貴族家庭辦理訂婚的事，是極早的。赫爾曼公爵派使臣們到匈牙利王那裏，匈牙利王

就答允了他們的請求。依撒伯爾年紀才滿四歲，穿着一件金銀繡成的絲質長袍，躺在一張銀製的小床上，在親屬們和民衆的流着熱淚之下，都林其的使臣們把她迎了去。

使臣們回國之後，訂婚禮立刻舉行。都林其國君的宮中，張設喜筵，同時也大宴民衆。太子魯意年紀十一歲。從這時候起，他和依撒伯爾常在一起受教育，在一起遊戲。他們倆非常和諧，好似成了一個心，一個靈魂。

依撒伯爾每次到宮中的聖堂裏去，總要打開那冊又厚又大的達味聖詠；雖然她還不知道誦讀，可是她捧着雙手，舉目向天，用着虔誠的態度，收斂心神，默想祈禱。

她也屢次領着女友們走進墓莊裏，向她們說：「你們記着吧！我們將來有一天都要成爲灰土。這些在坟墓裏的人們活着的時候，如同我們一樣；現在他們死了。我們將來也要和他們一樣。所以我們該當愛慕天主。現在大家跪下來祈禱吧！求天主從煉火中救出這些可憐的靈魂！并且也賞賜我們得救吧！」

她的仁愛心腸是沒有界限的。她把她一切所有的，哀矜窮人。她也不時到庫房裏和廚房裏去，收拾那些遺剩的東西，分送給窮人。可是她這樣的做法，給與公爵府裏的管

依撒伯爾九歲的時候，老公爵死了。魯意年紀還小，不能親自治理國政，便由母親攝政。這位老公爵夫人，看見依撒伯爾的樂善好施，非常不滿意，常加以酸辛的責斥。

一天是聖母升天瞻禮，老公爵夫人叫她自己的女兒亞納和依撒伯爾，換上好的衣服，戴上金的花冠，到聖母大堂裏去。兩位年輕的公主，到了聖母大堂裏，對着一個大苦像行敬禮。依撒伯爾看見了救世主的苦像，就除去了花冠，俯伏在地上。「你有什麼事？」公爵夫人慌急地問。「公主們該當昂然直立，怎可像那女瘋子或老修女們伏倒地上？」依撒伯爾謙遜地抬起頭來說：「親愛的太太！天主耶穌戴着茨冠，我是一個卑微的的受造之物，怎敢在他面前戴着鑲金嵌玉的花冠呢！」說着，她竟然流起淚來了。老公爵夫人當然非凡地不滿意。

朝廷上的人們，不單公然的凌辱依撒伯爾，更去找年輕的魯意，勸他勿愛依撒伯爾。他們高聲說：一個修女般的女子，不配做國后，不如打發她回匈牙利去吧！可是魯意對於這些話，甚至對於母親和妹子的話，都不理睬，只是說：「你們看見在面前的這座大山嗎？老實說，即使你們給我比這座山更大的金塊，我也決不打發依撒伯爾回去！」

三歲。魯意具有賢能的君王的品性。他熱烈地主張公義。他嚴厲地懲罰那違犯法律的人們。凡是壓迫民衆，欺侮貧窮的官員，他把他們革職。咒罵天主的人們，他罰他們在一定的時期內，帶着一個恥辱的記號。人們對他缺少禮貌，他毫不介意；人們輕忽天主的誠命，他必定堅強不屈的加以懲罰。他辦事又很審慎。他的一生，可以用他所揀選的這句箴言包括起來：「虔敬，貞潔，公義。」

依撒伯爾還是一個天真活潑的少女。她熱烈地愛她的丈夫，可是她從沒有忘掉她是她的首領，如同耶穌基督是聖教會的首領。這位青年的國君，讓她任意做祈禱和愛人的工作。她也信任丈夫的熱心和明智；一切苦身克己的事，全不隱瞞。他們彼此勸勉着，在修德的路上，一同前進。

依撒伯爾知道：好天主賜給她一位這般好的丈夫，實在是一件大恩寵；所以她不能不竭忠盡力的奉事天上的恩主。她雖然生活在富貴榮華之中，却總不忘掉：我們人在世上，是該當受苦，做補贖，為掙得天國。她外面穿着華麗的衣服，可是裡面穿着苦衣。每一個瞻禮六，和封齋期內的每一天，她總要用苦鞭打自己。然而她回到朝廷上，常是帶着愉快的面容。

慷慨地施捨她所有的一切；有時竟把她自己的衣服，救助這些不幸的人們。有些窮苦農民因為公爵的僕役們奪去了他們的牛羊，來到國后面前訴冤。國后就向國君申說，牛羊也就歸還了原主。

一天，依撒伯爾在一條崎嶇的小路上走着，籃衣裡帶着麵包，肉類，雞蛋，和別的食物，預備分送給窮人們。忽然遇到了魯意公爵。公爵看見依撒伯爾彎曲着背，似乎帶着很重的東西，就驚訝地說：「讓我看一看你帶着的東西吧！」他隨手把依撒伯爾緊握在胸前的籃衣解開。豈知籃衣中不見了別的東西，只見許多白的紅的鮮艷的玫瑰花。公爵希奇極了，因為那時候不是開花的季節。依撒伯爾自己也驚惶失措。公爵正想安慰她，忽然看見一個發光的十字形，顯現在她的頭上。

在許多不幸的人們中，那些癩瘋病人，更受到這位善良國后的關心。一天，她遇到了一個這樣不幸的人，在他頭上還生了一個毒瘡，看來使人可怕。依撒伯爾暗暗地叫他來，給他剪去頭髮，給他洗濯，還把他放在膝上，給他頭上敷藥。一次，公爵恰好不在家；依撒伯爾滿懷着神火，照顧那些窮人和病人。照顧完了以後，她領了一個衆人厭惡的癩瘋

小孩到宮裡，親自給他洗澡，給他敷藥，末了叫他睡在自己的床上，公爵回來了。他從他的母親身邊早知道了這事，預備責斥依撒伯爾。可是在這時候，癩病小孩不見了，公爵只見被釘在十字架上的耶穌睡在那裡。

依撒伯爾對於自己的神師神父，常常謙遜地聽從他的引導；並且把靈魂上的種種光景，誠實地告訴神師，為能得到他的教訓。

天主屢次用聖蹟來報答依撒伯爾的神貧和輕棄虛榮的精神。一天，許多王公貴爵在都林其集會。公爵看見依撒伯爾沒有穿着華麗的衣服，走近來責備她，不該這般辱沒自己。依撒伯爾答說：「我早已定志，決不在衣服上尋求光榮；我知道這些王公們很會原諒我的。我要勉力用愉快和親善來對待他們，使他們稱心滿意。」她心中立刻祈求天主幫助。忽然公爵看見她穿的是一件淡藍色的天鵝絨篷衣，還嵌滿了珍珠。公爵驚訝至極。依撒伯爾微笑說：「你看，幾時天主願意了，天主自有辦法！」

但是不幸的事，快要臨頭了。一二二七年，教宗號召奉教的君王們，武裝起來，去攻打那些蹂躪聖地的回子。熱心而又驍勇的魯意，立刻獻身出征。依撒伯爾雖然覺得很難

在這裡，盼望天主加你聖寵，使你在一切事中，奉行他的聖意！我甘心把你和我獻作犧牲。盼望仁慈的天主常常照顧你！因着主的聖名，你動身吧！」

魯意在依撒伯爾滿流着熱淚之下，離開了都林其。依撒伯爾的幸福，也從此消逝了。因為公爵再也不回來了。他在路上就死了。

在短短的婚姻生活中，依撒伯爾生了四個孩子。長男赫爾曼本該繼承父親的爵位；豈知叔父恩利和恭辣，喪盡天良，不但不保護寡嫂孤姪，更把他們趕出宮廷，還不許帶走甚麼東西。這位王家出身的公主，不得不從崎嶇的路上，步行到愛斯那城裡去。她抱着不滿兩個月的小孩，別的孩子，牽着她的裙子的邊幅，跟着走路。刺骨的寒冷，加重了母子的痛苦。依撒伯爾在富貴的時候，曾經加給城中居民無數的恩惠；現在居民們因着怕懼恩利公爵，沒有一個肯收受依撒伯爾。她在一個豬棚裡，好容易找到了藏身之處。可是這極大的羞辱，反而給與她心神的寧靜；她的眼淚已經乾了，心靈上充滿着神樂。她聽得方濟各會裡打晨經的鐘，她走進了聖堂，向着貧窮受辱的救世主，感謝他叫自己分担他的恥辱。

伯爾經過一條泥濘的水溝，正踏在小石子上走過去的當兒，這個老乞丐粗魯地向依撒伯爾撞過來，把她撞在水溝裡，還要譏笑她辱罵她！

依撒伯爾的家族，在匈牙利國，聽到了她的苦況，非常不忍。她的姑母女修院長瑪底特，和她的叔父彭伯爾城的主教，輪流着收容了她和她的孩子們。他們都願意她嫁給總皇弗來特利第二世。那時候依撒伯爾才有二十歲，可是她不願再愛世上的任何人，她拒絕了他們的提議。

出征的將軍們，護送着國君魯意的遺骸，回到了都林其，看見恩利和恭辣這樣對付國后，都表示憤憤不平。因着他們的諷諍和威脅，恩利和恭辣不得不把種種權利歸還赫爾曼，并且請依撒伯爾回到華堡宮中居住。依撒伯爾對於這般虐待她的親屬們，毫不記仇，反而溫和地接待他們。幼小的赫爾曼登了國君的位，一切國政，按法應由恩利公爵攝理。依撒伯爾也就在一二二八年加入了留俗居住的聖方濟各第三會。一二二九年，她自己創立了一個修會，修女們服事醫院裡的病人。後來依撒伯爾和幾個同伴，發了修道的三聖願。她又做了一件極大的犧牲，和子女們

（接在下頁）

## 衡陽教區的慘重戰禍

### 衡陽教區的慘重戰禍

湖北衡陽教區柏長青主教，最近寫信給上海「中華全國教務統計」主編司鐸說：

「請你原諒我們不能一一答覆你的問題，因為我們的一切檔案都失掉了。各處的司鐸住院都被日軍佔住蹂躪過。學校醫院，若干所住院，或全部燒毀，或破壞得無門無窗，只剩四面牆壁。我們真是失掉了一切。修道院及傳教士的圖書館都燒光了。我們現今沒有衣服，沒有書籍，沒有用具，沒有祭台，沒有祭服……教友中一萬四千名，因着磨難，災禍，饑餓，死去了。許多人是被敵人殺死的。一總人都逃往山中；可是許多人回來的時候，都是有了病痛了。他們也都失掉了一切，再也沒有房屋可住。

已有六年之久，我們不能完全巡視全個的教區。敵軍侵到之處，中國神父們，不得不逃往深山中；沒有逃走的，就被敵人拉去肩挑重担。外籍傳教士，因為是意大利籍，所以被政府集中在一處，但是每天仍可給修院中哲學生神學生上課。我們的大小修院，從前有着九十名修生；日軍殺到

了，他們四散了，有的還受了敵人的許多虐刑。

敵軍佔據時，傳教士的主要工作，是保護孤兒院的孤女，以及逃在堂內的青年婦女，免遭敵軍的蹂躪；爲了這件工作，我們每天挨罵挨打。有二位傳教士，一位是方濟各會的意籍狄賴蒙神父，一位是本教區的葉伯多神父，因着被敵軍毆打，加以見到教友受苦，因此憂急而死了。一位自湘潭教區來的大修院神學班傅伯多修生，被敵軍殺死。又有一位逃難在天主堂內的青年女子，因爲不願跟敵軍去，就被殺死了。

我們以前開辦了兩座醫院，幾處施診所。我們以前有一所中學，幾所小學。現今一概需要重新建設。因爲我們的教區，在精神物質兩方面，都受到了極大的打擊。現今修道院房屋，被縣政府借用，所以修道院無法復開。孤兒院、學校，以及主教公署，被陸軍學校借用；主教、神父、孤兒等，一百五十餘人，只得偏處於狹小至極的房屋內。

我們在被集中之前，曾竭力照顧難民，勸化了數百人領洗奉教。現今我們竭力照顧饑餓的人。我們把所可能的盡量施給他們，又設法醫治他們的疾病，總算救活了幾百條性命。恩人的哀矜和救濟品用完了，我們不得不把所有

中學，進教生十一名，外教生七十名；又有一所高級小學，四所初級小學，學生共三百名左右。爲支持這幾所學校的經費，我們必須做極大的犧牲。

我們這衡陽教區，在七年前有二萬四千多教友，教務很見繁榮；現今被戰禍弄到這般可憐地步。但是本教區中，從前拳匪作亂時致命的范主教，以及董神父、安神父，將於十一月廿四日列入真福品。希望這三位致命者，在天堂上不忘記我們的苦痛，多多保護我們。

希望你們也爲我們這滿目淒涼的教區，與滿懷悲傷的傳教士，祈求耶穌至聖之心。

（接上頁上格）

分離了。她的兩個女兒，照着當時的風俗，寄居在修女院裡，以後就進了那修會；另一個女兒，許配給勃拉臘公爵。

依撒伯爾年紀只有二十四歲，在天主眼裡已經是德備功全了。一二三一年十一月十九日夜裡，她平安去世了。她的喪禮，簡直是一個凱旋。遺體保留在聖堂裡，經過了四整天，發着異香。信友們到她墓前來祈禱，得到了許多恩寵，各種病人得到了痊癒。一二三五年五月廿七日，教宗額我

# 訪問錄

## 吳經熊公使

我國憲法的起草者，世界法學界的權威，中英文筆俱臻妙境的吳經熊先生，新膺駐教廷公使的要職。（參看本報上期益聞。）我國的教友，聖心報的讀者，一定很願意多些認識吳先生，這位全國教內教外一致推為最適宜担任這項使命的人物。

聖女小德肋撒瞻禮的前一天，吳先生的親戚朋友，大大小小，一共十二人，領受了聖洗。瞻禮的那天，吳先生率領他們在上海大通路聖女德肋撒堂，恭與主教彌撒，並初領聖體。下午，吳先生在滬西梵王渡路私宅內，邀請幾位神父和新領洗的親戚朋友，舉行茶會，表示慶祝。

記者恰在被邀之列，就此偕同徐滙中學的王方神父，提早到建吳府。吳太太招待記者們，登樓進入書齋。但見四壁架上，陳列中西書籍，不下萬冊，真是琳琅滿目。吳先生隨即出來接見。他年紀四十八歲，丰神瀟灑，很像未滿三十歲的青年。記者就把今天茶會的宗旨，作為談話的發端，詢問吳先生：這番回到上海之後，已動化了多少人進教？

問回到上海之後，前次領導了十八人進教，今次領導了十二人進教，還有一批正在保守學習教理。今次領洗的，有我的嫂嫂，我的大姪兒，我的內姪女。前次領洗的，有我的朋友航政局長李孤帆先生的太太，以及他們的小兒子，倘有我的聯襟馮涵先生全家。前後共計三十人。但是，說我動化了某人某人，我根本不敢答應。因為感動人心，是天主聖靈的奇妙工程。我怎敢一貪天之功，以為己力乎！我們領導人進教，最好是自己閃過一邊，讓他們和耶穌直接接觸。這原也是聖女小德肋撒教給我的人生哲學。」

吳先生是虔誠景仰聖女小德肋撒的。他的歸向聖教，也是聖女小德肋撒給他發動了機緣。他在一九四〇年英文「天下」雜誌上，寫了一篇轟動全世界的論文，叫做「愛的科學」。這篇論文，由香港「公教真理學會」刊印了單行本。吳先生又給這單行本，做了一篇序，寫出他歸向聖教的經過，以及他的夫人的進教。以上的一切，許多人都很熟悉；只恐聖心報的讀者還不知道，我們就來舊事重溫吧。

一九三七年冬季，日寇進兵淞滬，國軍西撤，上海成了孤島；吳先生只得避居在袁家潢先生家裡。袁先生在震旦大學教授法學，是一位很虔誠的天主教信徒。那時候，吳先



生雖然做過二十年的督反教徒，可是對於真正的基多教義，還相差很遠。他的多情善感的心靈，原是充滿着活潑的宗教情緒。可是那空洞浮泛的督反教，不能引起他的興趣，更不能激發他的虔誠。然而天主教上智宰制的時刻到了。他在袁先生家裡，很奇怪袁先生一家人的虔誠誦念玫瑰經。一天，他看見了一幀聖女小德肋撒像，他向袁先生說：「這就是你們所恭敬的聖母嗎？」袁先生說：「這是聖女小德肋撒呀！怎麼你還沒有認識小德肋撒呢？」袁先生就把一本法文的小德肋撒傳畧，授給他閱看。他閱看之下，覺得小德肋撒的思想，正是他平日所憧憬的；他想：「天主教就是這般的嗎？我再有什麼理由不信天主教呢？」後來，才神父又介紹了幾部關於教理的名著，給吳先生研究。不久，就由才神父爲他敷了聖水。

吳太太起初不肯信奉天主教。結果，聖女小德肋撒顯了一個奇蹟，感化了她。一天，吳先生在香港，一個小女兒患了病了。醫師說：這是很嚴重的肺炎症，必須在九天之中時刻留心她。吳太太恰巧懷孕將產，怎耐得住這九天的辛勞憂慮呢？小女兒的體溫昇得很高。這位能幹而又誠實的醫師說：病症纔在開始，後患不堪設想。吳先生就請神父給小女

默默祈求說：「蘭仙真是太難養大了，我不會做她的母親，求妳做她的母親吧！」下一天清早，醫師到來，一量體溫，熱度減退了；診聽肺部，肺炎沒有了。醫師連喊奇蹟！奇蹟！蘭仙健康了，吳太太也進教了。

吳先生向記者說：「家兄的奉教，也是因着一個奇蹟。家兄在寧波患了重病，脈息全無，家人已在爲他準備後事。忽然家兄夢中見一黑衣長袍的人，衣袖一揮，轉身即去；家兄的重病竟獲轉機。後來家兄來到上海，我伴他到耶穌君王堂。他見了耶穌君王像，就說：愈他病的，極像此人。因而他和我不是肉身的弟兄，並且也在基多中做弟兄了。」

先生說到自己的歸奉聖教，加添說：「煩神父向聖心報的讀者說明：我從前是個花天酒地的人，現今能够虔誠信奉聖教，真正全是天主的恩賜。請聖心報的讀者，和我一同感謝天主。親戚朋友知道我從前是怎樣的人，現今看見我受到聖寵的變化，一前後如出兩人，一因此懂得天主教是眞教。我在聖女小德肋撒身邊，認識了玫瑰花雨的眞義。全家奉教以來，已有九年了。這九年之中，只須我們細心體味，便知道天天受到天主賞賜的玫瑰花。記得在桂林和貴陽的時候，局居在湫隘的陋室中，從事逐譯聖經的工作。一



十三個，九個是男，四個是女；我們從上海逃難到香港，又逃到桂林，又逃到貴陽，又逃到重慶，現今回到上海，個個安全。這豈非天主的靈蹟？我新近作了一首詩：『宵冥詎料得生還。玉手徐開造化關，歧路興悲返故宅。天園在抱入人寰。』（玉手即指聖母。）

我們談到這裏，震旦大學的王仁生神父到來了。王神父笑說：「上海市姓王的神父，只有我們三人，今天都來拜訪公使，可說是『三王來朝』了。」

吳先生也笑說：「我早已想到：這次到羅馬去，要做那朝拜聖嬰的『瑪日』，代表東方民族，向耶穌獻上三件禮物，就是東方文化的精華。儒釋道三教中的優點。耶穌接受了這三件禮物，可以使『朽腐化為神奇』。非然者，這東方文化的精華，勢必一齊爛去！」

記者向先生談起翻譯聖經的事。先生告知：那本「聖咏譯義」由商務印書館排印發行，不日可以出版；「若望福音」也不日可以付印。先生又取出一「聖咏譯義」的校稿合訂本，給記者們觀看。上面有田樞樞的題簽，有上海惠主教的來函代序，有南京于總主教，海門朱主教的序文。吳先生格外指出蔣主席的手札上所署的日期，「三十二年

日本投降紀念日。吳先生說：「我們中國必須在聖母的蔭庇下，才能獲得真正的和平。將來的中國，是中華聖母的時代。小德肋撒也不做別的事，只是引人歸向耶穌聖母。」

記者詢問吳先生何時出國赴任。先生說：大約當在兩個月後，因為國內尚有許多事情，應當料理清楚。

吳先生談起他的尊翁說：「天主賞賜我極大恩寵，在我身上顯示了極大仁慈，又賞賜我和家兄都全家領洗進教。今天家嫂也進教了。——我想在入的方面，一定也為着我的父親的緣故。先父在寧波，是商界中一位有名的人物。他事事照良心，還做無數的好事，却不願意人們知道。貧人們稱他「活菩薩」。他死後，許多人為他流淚。他真有古聖祖的遺風，所以天主也降福了他的子孫。」

記者詢問吳先生：對於聖心報有什麼指教？

先生說：「天主教是極崇尚理智的。許多人宣傳教義，恐怕太注重了理智方面，以致忽畧了情感。耶穌聖心却是愛情的表現。我們中國人最重「一心」的觀念，「一心」是理智情感意志的集大成。聖女小德肋撒所給予我們的教訓，也正是這樣。所以耶穌聖心的敬禮，以及聖女小德肋撒的

（接在上面三三九頁）

# 座談會

## 怎樣推進公青會工作

列席者 上海公教青年會會員

該會指導張維屏司鐸 聖心報主任司鐸

地點 上海伯多祿堂磐石小學

日期 民國三十五年十月五日

主任司鐸 上海公教青年會復興情形，已見聖心報第九期。諸位會員，都是聖心報的熱烈愛護者。今天承蒙幾位理事為聖心報舉行座談會，亟應致謝。聖心報的讀者，一定很願意知道上海公青會的工作情形。何況聖心報的讀者中，許多是他處的公青會員；他們正希望從上海公青會方面，獲得些切瑣琢磨之益。所以今天就請諸位談談怎樣推進公青會工作吧。

指導司鐸 上海公青會已有五年的歷史。抗戰勝利之後，為要積極推進工作，特於本年七月中改組復興。至於以前工作情形，我在復興大會中概括報告；聖心報上亦已刊登，不必再加贅述。目前會員人數約五十名，工作總算有常

缺乏系統。再者，為推進工作，很需要適當的會所。現今借金培德君府上，如以前借磐石小學的校長室或教室，為集會地點，很感不便。

沈曾永理事 要推進任何工作，一方面需要苦幹精神，另一方面需要相當財力。本會經濟方面，個人力量太小；應當採取辦法，籌募基金。至於工作精神，因為會員間彼此接觸機會不夠，以致難能發揮。我以為目前尚有極重要的一點，就是本會應當向政府備案，取得合法地位；這樣，在推進工作上，可以得到許多便利。

指導司鐸 按照現行公進會組織大綱，公青會是公進會的青年部；所以在公進會未向政府立案之前，公青會不便擅自立案。現行的中華公進會組織大綱，規定公進會祇為宗教善會，幫助神長進行傳教工作，並不作任何政治活動；所以現今的公進會，似乎不會向政府立案。但是，那組織大綱訂定時的我國政局和世界大勢，同目下的我國政局和世界大勢，比較起來，實在很有差別。為此，公進會應否修改本身性質，實是一個重要問題；可是這問題太重要了，應當讓高級神長們去討論，去決定。我們目前惟有根據事實，討論怎樣推進我們的工作。

大概是為找尋娛樂的機會而來，不能單用神業去號召他們。再者，要成大事，必須人多。現今我們祇有會員五十名，實在嫌得不够，必須擴大招致會員，才能辦大事。

陸嘉謨理事 上海市區的公教青年會，目下祇有本會。最近虹口聖心堂，因着沈造新神父的努力籌備，將於本月十三日成立公青會。其他本堂區，還沒訂成立公青會。所以本會會員，伯多祿堂本堂區的固然居多數，但徐家匯的也有，洋涇浜的也有。本會希望一面自身切實工作，一面幫助別的本堂區，培植公青人才，各各成立公青會。我的意見，一初工作，應從自己做起，從小處做起。

主任司鐸 擴大組織，吸收羣衆，在現時代也確實是重要。聖教會應救大衆人的靈魂。公青會也儘該招致會員，越多越好。但會員應當有訓練，有組織，才能發揮偉大的功效；否則一盤散沙，人數越多，事情越糟。法國的公青會很是發達；他們分別組織，極為嚴密，有勞工公青會，農村公青會，自由職業公青會，大學生公青會，店員公青會，鐵道人員公青會，海員公青會等等；每個單位中，又有衝鋒份子，做普通份子的領導。他們又有全國的總部，每教區的總部，有着數十位或數位的司鐸，研究討論各種問題，指導工作的門類方

够不到有這樣的組織吧。

指導司鐸 我們深深感覺到缺乏這種總部指導而發生的困難。一位司鐸，有着本堂的教務，學校的校務，重壓在肩上，怎能仔細指導屬下的青年？何況這位司鐸，也沒有人事前給他相當的訓練，臨事給他良好的指導呢！會員們，尤其公青會的幹部人員，也極需要有人去積極訓練他們。

周元表理事長 本會會員大概是有職業的人，因而專心個人事務，缺少犧牲服務的精神。這雖然是很可惜，但也是事實使然。我想：我們應當根據事實，仔細研究；每個會員有什麼可能，為推進公青會的工作。這樣，不致勉強人所不能的事，反而毫無結果。

吳延康理事 我們做理事的，應當積極訓練自己，并且擺出犧牲服務的精神，積極工作，給會員們立好表樣。或者我們可把會員分作若干小組，每個理事做組長，積極拉攏老會員，并且徵求新會員。

陸嘉謨理事 上海的一般公教青年，正在走向墮落的途徑；有兩件迫切的工作，等待着我們公青會去幹辦。第一，思想方面，上海的公教青年，隨意閱看各種雜誌書籍，以致中了巧妙宣傳的欺騙，染了唯物無神的毒氣；所以我們需

要設立學術講座，請幾位神父來給公青們灌輸純正的思想，糾正錯誤的觀念。第二，娛樂方面，上海的公教青年，缺乏正當的娛樂，以致跑跳舞場，看電影，又麻將，害自己的靈魂肉身；我們應當把正當的娛樂供給他們。但是，這點在實行上很是困難。

王浩文會員 我很贊同陸嘉謨兄的意見。供給正當娛樂，為吸引青年，真是非凡重要。本會的會員，大概是自由職業階級。那輩商店中的學徒及青年職員，工廠中的青年工人，我們可怎樣去吸引他們加入公青呢？

鄧賈臣理事 我們可組織一次佘山朝聖團，專為公教青年工人。這一定是吸引他們的好方法。但是，我們不應忘却本會組織簡章上指出的工作大綱。我們先要健全自己的教友生活；再在會員間彼此扶助，以期改善各個人的職業狀況與家庭生活。我們做到了這兩項工作，也很好了。

指導司鐸 希望聖心報的讀者，為上海公青會，為我國的各個公青會，祈求耶穌聖心。我們實在很需要全國的祈禱宗會會友，用祈禱來援助我們推進工作。

希聖讀者請君自己閱看之後  
將本報借給親戚鄰友閱看

## 記實

### 薛錦安的進教

臨冰

前年的國曆一月中旬，張老先生鬆着頭髮，戴着一副老光眼鏡，低着頭，野眼也不望一個，一衝一衝的向着塘橋街走去。正在走的時候，突然聽得前面大呼大唱的聲音，張先生抬頭一看，只見一位二十多歲的青年，在指手劃腳，東張西望，眼闊天空的，踱着大步走來。張先生立定了脚步，一眼不霎的向他看了一回，就問旁人道：「這是誰呀？這樣的不痴不乖？」旁人道：「呀！張先生，你還不知道嗎？這就是薛錦安。他因為結婚時得罪了「五聖老爺」，發了瘋呀！」

原來在廿多天前，薛錦安和某女士結婚時，為了要節省些銀錢，沒有請「五聖」吃豬頭，也沒有請道士來大吹大擂。因為他自己是一位有名的佛教裏的講經者，他就自己給「五聖老爺」的母親講了一本太母經。那裏知道就此得罪了「五聖老爺」，大發瘋起來，今天敲台子，明天打鍋子，把家裏的用具，和新婦的嫁具，打得七零八落；那敲不壞打不破的東西，都撲通撲通的投到河裏去。

張先生聽了薛錦安的歷史，眼睛仍舊不霎的看着旁

老母傳言。薛老母倒也爽氣，向傳言的人說道：「我們現在不進教哩！還要等十七天。在這十七天裏，我要費些銀錢，款待「老爺」。如果十七天不好，那麼我們要進教了。」

在十七天裏，薛老母真的爲兒子請了大批道士，叮叮鏗，叮叮鏗，夜來忙的來款待「五聖老爺」。可是一連十幾天，用盡了家私，賣去了十四五畝田地，還是不好。

到了第十八天，薛老母就請人來給張先生說：「現在我們要信教了，請你們來念經吧！」張先生就到薛家去念了幾天經，抽閒走到灘里，想去請公進會員來念經。可是這時正當陰曆除夕日近，家家忙着過年關。金品元先生就向張先生道：「現在實在沒有工夫。總要過了年關才空。請你先回去，再念幾天。我們只要一過年關，立刻可以前來。就是元旦也好，包在我身上！」張先生又在薛家念了幾天經，不見薛錦安發作。很快地過了一個年關，灘里的教友，就輪流的來看他，給他念經講道理。

過了幾天，墅橋本堂沈公到棚裏來開保守。金品元先生就帶薛錦安住在棚裏，和保守教友同時學習經言和道理。薛錦安的鬼瘋病漸漸地減去，似乎和常人一樣了。金先生就提議除去薛錦安的鎖鍊。別人以爲薛錦安的鬼瘋病

起身來，拍了一拍胸脯，自信地說道：「包在我身上。薛錦安不會發作了。就是發作，也不要緊。有我在，百無禁忌。我來看守他，好了！」金先生放了薛錦安的鎖鍊，便隨時隨地的看守他，同食同住的寸步不離。

一天晚上，神父正和保守教友吃夜飯的時候，薛錦安突然脫下一隻棉鞋來，用力向神父檯上擲過去。砰的一聲，把一隻菜碗敲下地去，碎了好幾片，菜水滿地亂流。合坐的人嚇得個個站了起來。金先生勃然大怒，睜了銅鈴般的眼睛，立起身來，一手把薛錦安拉起來，攔頭攔面，一連打了七八拳，打得薛錦安大聲叫道：「不要打了！不要打了！我叫你爸爸。」金先生才鬆了拳。

到了夜裏，薛錦安偷偷地起身到廁所裏去。金先生一不留心，薛錦安逃了出去，黑夜撞到警察局裏，被警察拉進去。幸而他們知道薛錦安是瘋子，明天就送回了棚裏。

很快地保守時期過了。保守教友都回了家去。沈公也要回到墅橋堂裏。這時薛錦安已經絲毫沒有了瘋氣，和常人一樣了。金先生還不放心，便叫了一輛小車，把他送到灘里天主堂裏。薛錦安到了灘里，天天有人陪着念經，望彌撒，給他講道理。因爲他似乎已經完全恢復了常態，領他陪他

的人，漸漸地在疏忽了。

一天早晨，聖堂裏舉行婚配彌撒。薛錦安因為沒有人監視，就私自溜到頭門間裏去坐着。彌撒完罷，張先生發現薛錦安不見了，就四處去找尋。可是那裏還有半點踪跡？原來薛錦安偷偷地出了村子，走上了汽車路，拔脚就跑，一口氣跑了十幾里，到了人地生疏的福全鎮去發瘋了。

福全鎮偽組織的保安隊，看見了這位東鑽西竄，不三不四的青年，就起了疑心，追上去把薛錦安捉住，問道：「你從那裏來？」薛錦安答道：「我從灘里來。」——「你叫什麼？」——「我叫薛錦安。」——「你幾歲？」——「廿一歲。」——「你住在那裏？」——「住在塘橋。」——「你做什麼事情的？」——「我當遊擊隊。在××人手下，殺了××東洋人，××和平軍，××壞人。」保安隊真的當他遊擊隊，便把他拉到保安司令部裏，痛打了一頓，準備調查清楚了，鎗決。

薛錦安的舅父，是拜張惠生做師父的。張惠生是在福全鎮做偵緝隊隊長，他聽見了「薛錦安」三字，就起了疑心，恐怕就是徒兒的外甥。仔細調查之下，知道真的是徒兒的外甥薛錦安，便騎了腳踏車，匆匆南下，來通知家人和親戚，趕快設法去保出來。

傳言給天主堂裏說：薛錦安關在福全鎮的保安司令部裏，這裏有沒有人想去保？如果要保的話，快到汽車路上去接洽。張先生聽見福全鎮有人送信來說：薛錦安囚在那邊，送信的人在汽車路上，急急地要趕去探聽消息。恰好福全鄉鄉長陳玉棠君也在堂裏，張先生就請陳君同去。相見之下，張先生就要請張惠生回福全鎮去保。張惠生很為難地說道：「你們去保，很是困難。因為薛錦安關在保安司令部裏，夜裏拆了牆壁，偷了鎗，逃了出去，被步哨看見了，想去捉他，兩方面兵乒乓的開起鎗來，幾乎喪了性命。現在重新關在監牢裏，所以事情更加複雜了。」張先生聽見薛錦安又闖了事，怕非但保不出薛錦安，還要帶累自己，就急忙趕到薛錦安的家裏，請薛老母親自己去保，比較便利些。薛老母親却早已得了消息，準備了香烟錢，長驅北上了。

薛老母親到了福全鎮，却被中間要香烟錢的人隔了消息。一面給司令部裏說：保的人還沒有到來。一面給薛老母親說：司令部裏還沒有叫你，你不能進去。薛老母親見不得兒子，真急得像熱鍋上的螞蟻。

到了薛錦安行將鎗決的前夜，中間人方才引薛老母親去見隊長。薛老母親跪倒在地，哭哭啼啼的說道：「薛錦安是

是這書院應管鎗決。」

「——安分守己的良民！爲什麼要搶了鎗逃走？」——「這是因爲他發了瘋呀！」——「發瘋的兒子，要他做什麼？還是鎗殺了，倒一乾二淨。」——「這是我獨子，我捨不得他的呀！」——「獨子！獨子！發了瘋，還有什麼用處？去！去！」薛老媽千懇求，萬懇求，也沒有半點效力。

薛錦安已經判了死刑，第二天上午，保安隊把他牽到殺場上去，就要鎗決。薛老母看見兒子已經沒救，急得號啕大哭，幾乎哭斷了腸。

張惠生的妻子，早上知道了薛錦安就要鎗決，自己又和隊部裏不甚熟悉，沒法營救，急忙叫了一輛人力車，飛快趕到錦豐鎮去，追他的丈夫回來。張惠生得了消息，也叫了人力車，飛快趕回福全鎮來。車夫走得滿頭是汗，還聽得後面叫着「快快！」張惠生趕過福全鎮，遠遠看見一簇人在擁着向殺場上去，知道就要鎗決薛錦安，着了忙，就在黃包車上，伸手向羣衆亂揮，大聲疾呼地叫着：且慢！且慢！手起先沒有留心，只管押着薛錦安前行。後來聽見旁人叫喊，回頭一看，只見一輛人力車，飛快而來，車上的人在揮手招呼，就停了脚步。張惠生趕到殺場，氣喘喘地說道：「請你們千萬等一等，慢些殺薛錦安，讓我到司令部裏去說說看，如果說

手看見是張隊長，就等着他，不把薛錦安鎗決。

張惠生進了司令部，一說果然有了效驗。司令部裏就出了一道急令，救了薛錦安。

薛錦安受了幾頓毒打，滿身被燒紅的鐵鉗燙得焦爛，腫的腫，發潰的發潰，臉上毫無血色，幾乎不像人了。老母一見，抱住了薛錦安，放聲大哭。

薛錦安受了過分的刺激和痛苦，回到了家裏，鬼瘋病發作的更加厲害。各處老的新的熱心教友，時常到他家中去陪伴他，奉侍他，給他和他的家人念經，講道理。教友說道：「驅除魔鬼，是天主的能力，不是我們人力所能做的。我們罪人，只有祈求天主可憐。另外你們這隻魔鬼，很是厲害，竟千方百計的害人，一定非短時期內所能趕去。不過只要你們誠心堅信，總有一天會趕去的。」

這樣差不多過了半年功夫，薛錦安方才完全痊愈。痊愈之後，一聽到人家談起自己的進教歷史來，總要心酸流淚。如果他看見了我這篇東西，想必必要暗自抽涕吧！

因了薛錦安的痊愈，不但薛錦安合家都進了天主教，村上姓薛的人都進了教。

種瓜得瓜，種豆得豆。熱心教友們半年的勞苦，收穫了這樣美滿的效果。

# 說林

## 兩個店員

江虹

一個仲夏的黃昏，百貨小商店的老闆謝金生和他的妻子在談天說地，不知不覺的談到店中的兩個店員。謝金生先提起那松江人楊正德，說他書讀到高中一，一手字也還不差，可是服裝太樸素了，口才也沒有，接待顧客常是幾句老套頭，面容也太鄉下氣，不會吸引主顧，更不知把劣貨混入好貨賣出去，外加又信什麼教，常是拘拘束束的頑固不化。老闆娘也說正德的待人接物實在缺少靈活，但至少看來他做人很是誠實勤謹，謝老闆對於上海人店員馬家康非常滿意，說他身材不高不矮，眉清目秀，衣服裝飾很合時，做人也靈活，主客來時，他常笑容滿面，尤其是青年男女來買貨品，家康似乎有特別的吸引力，把他們吸到己處來買東西；他更很乖巧地把店中的劣貨，魚目混珠的賣給不識好歹的鄉下老。老闆娘却說：馬家康未免太狡猾，欺騙鄉下老，不可靠。謝老闆連忙替馬家康辯護說：做生意不欺人，怎麼賺得到錢！接着便說：家康待主人也非常忠心，那備人揩油，他便來告訴，他更替主人拿帽子，掛衣服，倒茶，主人

這種殷勤客套，太過分吧。金生說：這種殷勤客套，原是應當的，他自己在做店員時，若不如此殷勤，恐怕沒有今日之下，做老闆的福份了。老闆添着說：「我謝某用到了這樣一個好店員，也算幸運極了！我想把馬家康升做賬房，一則為省却我終日忙於管賬，二則為酬報他的忠心。」老闆娘說：「你別太老實呀！家康在我們店中不過做了一個半月，不知他的人格究竟如何？倒不如先叫他去收賬，做跑街，試一下，後來再看。」

一天起，謝老闆便常叫馬家康做收賬的差使。馬家康見主人信任他，就比以前加倍巴結，每次出外收付賬目，總是很爽快，賬目很清楚，並且他說：為省車錢起見，往往是步行的；即使乘車子，也至多乘電車。尤其有兩件事情，使老闆更加信任他。一次，謝金生叫家康去付五千元的賬，為了結賬忙碌，無意之中，給了他一萬五千元。家康回來時，竟把多餘的一萬元，還給老闆。又一次，家康打聽得某項貨品來路停頓，價格將要暴漲，便告訴老闆，勸他大量收買。金生信了他的話，果真這項貨品大漲特漲。因着這兩件事情，謝金生叫家康正式做賬房兼店員。同時金生見到自己只有一個女兒，而家康這樣的好，聽他說又沒有訂婚，便向妻子說



事還須仔細看看家康的人格究竟怎樣。謝金生只得推托，藉婚事暫時擱起不講。

馬家康升做賬房之後，對待楊正德，就常擺出上司的架子來；一切辛苦的事，常差正德去做。正德也心平氣和的順從他。這時候，店裡常短少了脂粉香油等化粧品，馬家康就把這事告訴老闆，並說：楊正德形跡非常可疑，他慣常星期日很早起身，出門差不多一個多鐘頭，才回來；平日也有一二次這樣做；每日起身比別人早半小時，晚上睡覺也晚半小時，不知他暗中摸索些什麼東西；加以新近他的鄉下親戚，買了不少東西回去；這些化粧品，說不定就是正德偷的。謝金生就叫家康每天早晚假裝睡覺，看正德在做什麼事；更叫他下星期日，暗暗地跟正德出去，看個究竟。家康照了做後，便告訴老闆說：正德每日早晚忙著包東西；星期日，早晨出門去，和一個青年女子，散步談心。謝金生就叫正德來，當面詢問他。正德便說：自己在進店前，早已說明自己是信天主教的，要盡好教友的本分；店主也明言允許，只要不妨礙店務，儘可以盡教友的本分，每日早晚念早晚課，每日到聖堂中去望彌撒；至於化粧品的短少，自己早已察覺；只因沒有證據，不便把猜疑的當作實事，向主人胡說妄言。謝金生便檢查正德的一切東西，也是一無所獲。

生晚上和妻子商議，要辭退正德。老闆娘却說：既然沒有充分的證據，不能冤枉正德是賊，把他任意停歇；像家康那樣花言巧語的人，倒是很可疑哩。她又提出證據說：據她一星期來的觀察，家康時常和那年青女客開玩笑，并且每當老闆出外赴宴會，或打牌時，家康穿得漂亮的出外。金生立刻為家康辯護說：他家裡很有錢，來到店裏做，並不是靠著活命，當然服裝可以合時些；他家在上海自然要出去會會親戚朋友；不像那家裏清寒的正德，又是鄉下人，常留在店裏，趁機會就下手偷偷。

至於馬家康呢？他在老闆前說：自己要用心監視正德，即使捉不出偷竊的證據，至少要使他能不能再偷。果然，化粧品的失竊，再也沒有了。謝金生更加信任家康，加他的月薪，把收賬付賬和進貨等事，一手托他辦理。一次，家康出外收賬回來，面色非常驚慌。老闆見了，問他出了什麼亂子？家康一面指着被刀片劃破的藍府綢長衫，和白短衫袋，一面淋漓盡致地述說：他怎樣收了賬回來，怎樣乘了電車，車上乘客怎樣擁擠得連透氣也不能；等到他下了電車，手探到袋裏一摸，那只藏有十萬元的收賬皮夾，已經不翼而飛了；仔細一看，自己的衣服，被扒手用刀片劃破了。他一面說着，一

面歎氣，對老闆說：自己必定要用月薪來賠償。謝金生見他如此真心，也就不要他賠，只是叫他下次留心些。楊正德便私下告訴老闆說：「家康這人，近來舉止很闊綽，服裝很華麗，這次失竊十萬元錢，恐怕是他騙錢的計策呢！」謝金生聽了，便厲色責斥正德，不當因為同事升高而起嫉妒的心，趁同事還了禍便無憑無據的誣告。

為避免電車中的扒手起見，謝金生置辦了一輛自由車。一天下午，謝金生叫家康騎着那輛自由車送貨到一所地處偏僻的工廠裏去。到了晚上吃晚飯時，還不見家康回來。突然店門口來了一輛人力車，上面躺着一個人，由車夫扶進店裏來；仔細一看，原來是家康，只見滿面是血，兩手臂也有血。金生就問：出了什麼亂子？家康有氣無力的一面呻吟，一面低聲講述他所遇到的事。原來他在荒僻的路上，遇到了強盜，把他打傷了，又把那輛簇新的自由車和送貨所收的一百二十五萬元，再有自己的錢和值錢的東西，都搶去了。老闆娘急忙來給家康包傷。金生親自送家康進醫院。

家康自然說了許多感激的話。當天晚上，謝金生深深地歎了幾口氣，對他妻子說着「心財兩傷」的話。可是謝夫人却說：家康一而再的被偷被搶，非常可疑；而且自己在

流的血，大概是鼻血，兩手臂和背部也只有些小刀傷，莫非家康用苦肉計，來騙錢吧！謝金生聽了這句話，就大抱不平說：「你們女人，總是疑心重大！人家已受了傷，你還冤枉人家行苦肉計！」

馬家康在醫院中住了五天，便回店工作。可是他常對老闆說：傷口沒有收好，所以每天晚上出去看醫生，差不多要到十點半才回店。這樣過了一星期，一天，謝金生從銀行領提存款回來，到了店裏，不知怎樣，自己的皮夾不知去向了。他很着急地叫妻子、女兒和店員，帮着找尋；找了一刻多鐘還沒有找到。金生便想這皮夾，一定是失落在路上了；好在皮夾裏現款不多，大概是支票和莊票；他便立刻打電話給有關的銀行錢莊，關照止付。他正要打電話，忽然家康大聲叫道：皮夾找到了，在黑暗的馬桶間裏，大概老闆方才回來後，到馬桶間裏去，失落在地上。金生聽了，非常高興，把皮夾開了一看，裏面的東西，一點沒有缺，便稱讚家康，更決定乘此機會，招家康做女婿。但是老闆娘說：家康拾到了皮夾，便把女兒嫁給他，未免理由不充足；并且鄰居們都說這人不可靠。金生不禁大怒道：「你還不懂事的娘兒！我用家主的權柄，決定招他做女婿。」老闆娘說：「現在民國時代，女

康結婚？素珍聽了，便很不高興道：「爸爸，你別執迷的寵信家康！這人真不是好東西，油頭滑腦，他店中生意不願常到外面去遊蕩，隔壁張大姐說前夜曾看見他穿了西裝，和一個妓女般的女子，在遊戲場中。即使你爸爸願這招這一拆白黨一做女婿，我決定終身不跟這一拆白黨一受苦。」說着，就哭了起來。

那裏知道，當天晚上出外看醫生的家康，整夜沒有回來。第二天早晨，金生正在替家康擔憂，不要出什麼亂子，正德拿來了當日的日報，把本埠新聞中的一個照像，指給老開看。金生仔細一看，原來是家康的照，旁邊大題目寫着：「舞客馬良駿，使用空頭支票。」謝金生還以為不是家康，天下面貌相像的人多着哩，但看報上的文字，大意是馬良駿又名家康，先後在銀行中存了三百幾十萬元，一星期來因為追求一舞女，存款用罄，便濫開空頭支票，事情發覺，昨晚在某舞場被警士拘去。謝金生看了，急忙去看櫃台上的現鈔抽屜，見裏面已少了十五萬元鈔票，就到家康睡室內去搜查，在他的衣箱底裏，發現了自由車的當票，和幾封女子筆跡的信，裏面寫着感謝他送給化粧品，謝金生如夢如醒，深深懊悔自己糊塗，專喜歡諂媚奉承的小人，以致把

不覺地在妻子女兒和正德面前自己打下三下耳光，引得妻子女兒們大笑起來。

又是到了晚上，了一天的忙碌過去了。謝金生初次和正德親熱地談話，問他怎麼能夠竟然這樣的規矩誠實，有了這樣壞的同事，却不被他惡化，受到主人的冤枉，却仍舊繼續忠心工作。正德便很簡單的答說：「因為我是信天主教的，我相信造天地萬物的真主宰，天主命我遵守十誡，命我要為主人忠心服務，命我以德報怨，天主更禁止我為非作惡。」金生和妻子女兒聽了，都非常感動。老闍娘就湊近金生耳邊，輕輕地說了幾句。金生滿面笑容的對正德說：「我很願意把我的女兒許配給你這般規矩誠實的人。」他轉頭來向素珍說：「素珍，你的意見怎樣？」素珍面紅耳赤，低頭不響，表示她已默許了。可是正德却說：「先應請求他老母的同意，何況這婚姻最大的阻礙是自己是天主教徒，而謝家是外教的，再者自己在松江的房屋已被敵軍炸燬完了，家道清寒，恐怕門戶不相當。」金生說：「你的老母想必不會反對的。門當戶對，這層我根本不管。至於你說我們信仰不同，我見到你所信仰的天主，竟然能够在風俗敗壞至極的上海社會中，幫助你保持這樣的良心正直，那麼你所信仰的天主，一定是真的了。我不願再做糊塗人！我們決定合家信天主教，你有空也給我們講一些教理吧！」

# 雜俎

## 煉獄中有外教人的靈魂嗎

張士來

本月十一月，是煉靈月。我們都當加倍熱心，多行神工，如望彌撒，領聖體，念玫瑰經，拜苦路等，把這些善工，附在吾主耶穌的聖血功勞上，獻給天主，求賜煉靈早出煉獄，升天享福。這種救助煉靈的工作，是極好的愛人工作；這是人人所知道的，也是人人所樂行的。我不必多說。

正在提起這救助煉靈工作的時候，有人發生了一個疑問來問我說：「在煉獄中有外教人的靈魂嗎？倘有的話，我們也該當救助他們呀！平常我們只聽見為教友的靈魂祈求，却從沒有聽見為煉獄裏的外教人祈求過；這為他們不是太痛苦了嗎？他們得不到別人的幫助，到什麼時候，才能出煉獄呢？」這問題問得雖然有些奇特，但是却很有意思，倒值得我們來討論一下。

一般貨真價實的外教人，不承認有天主，和認識了天主，而不肯恭敬他的外教人，在煉獄裏是不會有的。但是

儘有他們的位置。有一等人叫做「保守」的，他們雖然還沒有領洗，可是心裏却已真心願意奉教。我們知道：這樣的人，如果不幸死了，而且死前發了上等痛悔的，也能得救升天；這就是叫做願洗。但是他們終究沒有領過聖洗聖事，也不是為天主而致命的一血洗一者，所以罪惡雖然赦去了，罪罰却還存留着。他們死去，不到煉獄裏，可到那裏去呢？

更多的一等人，一生照良心做事，并且修德行善，他們不奉真教，甚至一譬如我們的老祖宗——連天主教的名稱也從沒有聽到過；他們以為所敬的就是真神，所以就虔誠敬拜他。他們雖然難免有些過失，但的確沒有重大的錯處。他們中有的為盡本分，為孝敬父母，為保護國家，為保全道德，竟然不怕犧牲性命。這樣的人，照神學家的論斷，臨死前，天主會賜給他們神光，使他們認識愛慕真天主，痛悔一生罪過，獲得寵愛，救得靈魂。教宗庇護第九世在他的諭旨中也明明說過這樣的話。但是他們死了靈魂上雖然有了聖寵，罪罰却還沒有赦去；他們不下地獄，但也不能立刻升天堂。他們不到煉獄裏去，可到那裏去呢？

我們知道：一個領過洗的人，靈魂上有大罪，辦了妥當告解才死的，這樣的靈魂，雖不下地獄，因為他們的罪惡已

所以必須先到煉獄裏去作功。看那手印，道：一個領過洗的人，靈魂上的大罪，都痛悔告解而赦去了，但是也能够有未曾痛悔的小罪，這些小罪的罪惡，依舊存留着，必須到煉獄裏去煉淨。那輩外教人，活着的時候，沒有聖事的幫助，沒有聖教會的教訓，沒有得大赦的方法，雖然勉強救得了靈魂，但是超性的功勞，必定不多。如果死前剛才得到神光，發出上等痛悔的，更沒有工夫為做補贖，所以他們比領過洗的人，更要緊到煉獄裡去補贖罪過呢。

我們看看，教友們果然想到為自己家中領洗的祖宗親族的靈魂祈求，想到為領洗的衆煉獄靈魂祈求。可是有誰在想到為未曾領洗的老遠祖宗的靈魂祈求呢？更有誰為未曾領洗的外教靈魂祈求呢？可憐！他們在煉獄中格外需要我們去救助，我們却不去救助。他們在煉獄中恐怕已經幾百年；他們的子孫——我們——有福氣進了教，却聽讓他們仍舊在煉獄中受苦，真是說得過去嗎？

聖教會本身，是專為領洗教友的，所以不為外教人的亡者，作公然的祈禱。你拿了錢去請神父為外教人做大禮追思彌撒，神父是不能答允的。但是我們每個人，儘該想着未曾領洗的亡者靈魂，為他們祈禱，并且也請神父做沒有外面排場的彌撒，使他們得到聖祭的功效，早出煉獄。

祖宗的靈魂，要想着恐怕他們在煉獄中長久地等候我們去救他們，要為他們的靈魂，獻善工，得大赦，拜苦路，領聖體，甚且求彌撒，如同為我們的近代的祖宗的靈魂一般。我們也要想着：在我們中國，從古時一直到現代，有許多心地正直的外教人，有許多被惡人磨難殺害的好人，有許多為保護貞德而死的婦女，有許多為保護國家而壯烈犧牲的將士。這許多人的靈魂，很能够得救，也很能够在煉獄中受苦。他們的子孫與家族，既然是外教人，自然不會救他們出煉獄，祭祀上坟也絲毫不能減輕他們的煉苦。只有我們做教友的能够幫助他們；所以我們也該多多為他們祈求。如果我們教友不為他們祈求，恐怕他們在煉獄中，一直要等到天地終窮，不是太可憐嗎？

煉獄裡也有外教人——未領洗的好人。這樣的思想，為我們是多麼的充滿安慰快樂呢！因為這樣，我們的前輩祖宗，雖沒有領洗，也能在煉獄裏，也能升天堂。有些很好的外教人，不過因為父母們沒有進教，自己也不肯進教，說自己寧願同他們一同到地獄裡去。我們把上面的道理講給他們聽，他們也可安心進教，并且也要為他們的樂善好施的已死的父母們多多祈禱了。

（煜仁筆錄）

# 公教益聞

教皇赴岡多福  
行宮休息

當今教皇在本年暑期中，健康殊有遜色，不能進食，甚至僅憑注射維持營養。羅馬氣候，秋初尤為惡劣。故教皇遵照醫師勸囑，於八月廿二日，赴城外鄉間阿爾巴諾湖濱之岡多福夏季行宮休息。教皇在岡多福休息期中，盡量減少接見朝覲人士，健康漸漸恢復，體重亦有增加。教皇現年七十一歲，數年來工作繁多，未曾休息。自去年盟軍解放羅馬以至今日，僅以軍界將卒而言，曾接見一百萬人之多。

聞教皇將於十月中旬，回居華棟岡宮。原定於九月廿二日舉行之兩位耶穌會司鐸之列入聖品典禮，亦因九月中教皇不在羅馬，改定於明年舉行，日期則未確定。該兩位新聖人，一位為在印度傳教致命之真福若望勃理篤，一位為在意大利南部工作精修之真福伯爾納定雷亞利諾。

新禧宗會新總  
監督覲見教皇

羊森斯神父被選為耶穌會總會長兼新禧宗會總監督，已見本報上期。盾列，斯德會長於被選後，須覲見教皇領受種種權力。今秋教皇在岡多福行宮休息，羊森斯神

皇領受種種權力今秋教皇在岡多福行宮休息。羊森斯神

六名代表，乘坐大汽車五輛，出城前往岡多福。十下鐘教皇接見新總會長神父致詞後，教皇先畧說若干歡迎之語，繼而宣念一篇預先擬就之辣丁文演辭，闡述聖教會對於耶穌會之期望，並勗勉新總會長保持耶穌會之精神，以現代化之工作，為聖教會服務。十一下半，覲見始畢。從此新禧宗會會務，在新總監督之主持下，定能按照教宗之引導，對於傳教救靈，有更大之貢獻。

蔣主席召見于  
周兩位國籍總  
主教

九月三十日，蔣主席在京召見于斌及周濟世兩位國籍總主教。主席詢問于總主教，此次至東北及粵南之觀感，及天主教學校復員情形，甚為詳細。又向周總主教談及江西人民一般生活狀況。主席謂江西乃新生活策源地，故囑周總主教努力推行新生活運動。于總主教乘便向主席報告，為慶祝主席六旬壽誕，特發起獻校運動。先在首都成立新生小學，主席甚為嘉納。聞北平田樞機主教，亦響應是項運動，將捐獻國民學校一所，選定校址在涿縣城內。

國府通令全國  
便利天主教工  
作

南京益世主日報第十四期載：教廷成立中華教會體制，劃全國為二十個總主教區，茲悉教廷復通知中國

馬教廷已於四月十一日，成立中華教會體制，劃全國教會為二十總主教區，七十主教區，全由國人掌教，是我國教會已進入自立時期，今後天主教士，應予以工作上之種種便利，希轉各地黨政軍負責人飭屬遵照。

與論界對於吳經熊氏出使教廷之論調

吳經熊氏出使教廷明令發表後，我國輿論界一致讚揚。九月十二日申報，特著社論，稱為我國與教廷關係

的新頁。文中云：「今教廷有首任駐華公使之任命，而我國亦於此際以當代法學權威出使教廷。吳氏身為天主教教友，又為聞名之國際法學者，以之出任斯職，必能勝任愉快，自不待言。教廷以彈丸之地，而各國使節畢集，即如美國亦有杜魯門總統個人代表泰勒大使駐在其地，蓋以教宗為世界最高道德權威，全世界四萬萬天主教信眾精神信愛之所寄，凡有言行，在在足以影響世界大局。方今世界值大戰之後，戰後秩序之重建，端在持久和平之確保。教宗以最高道德權威，對於世界和平之重建，在在可以發生直接間接之影響。我政府以我國第一流學者出使教廷，可見政府對於我國與教廷之關係，如何重視。天主教自明朝再傳入中土後，對於促進中西文化之交流，厥功甚偉。降及近世，

不得謂高，但究不失為一股重要力量。其所奉教義，與修身齊家之旨甚為接近，而其處世精神，崇尚堅毅樸實，與我主席所倡導之一踐履篤實，一若合符節。今國家當建國之會，而建國之首要，端在道德秩序之確立，我政府對我國與教廷關係既極重視，深望全國天主教信眾，仰體政府之一番至意，將天主教義之精神，身體力行，為全國樹立新風氣！」

九月十五日益世報上海版亦有社論，茲節錄於下：「吳經熊氏為我國有數飽學之士，又為公教信友，鑽研教義至力，新近脫稿『聖詠譯義』一書，典雅暢達，足證其涵泳於聖教之深，頻年從政，於國家大計，多所獻替。今出任新職，必能遊刃有餘，不負我國朝野之望。接近二十年來，宗座在我國設置代表公署，先後經剛恆毅總主教與蔡甯總主教的努力，我國公教事業及我國與教廷的關係，日有進步。三十一年，我國開始派遣駐教廷公使，而教廷則仍以宗座駐華代表廣續執行其職務。本年，繼遠東首任國籍樞機主教與建立中國教會體制之後，又有派遣駐華公使之舉。我政府既與教廷建立正常的外交關係，鑒於我國的國際地位，及基於我國與教廷的相互合作，深望雙方能有更進一步的發展，將公使昇格為大使。蓋我國戰後已為聯合國



五常務理事國之一，對世界和平負有重大的責任，當為教廷所重視。依照國際慣例，公使代表外交部長，大使代表國家元首，而教廷大使，同時應為駐在國外交團領袖。教廷無政治企圖，以教廷大使出任外交團領袖，亦極適當。且世界各國，其重大事件，恆就教廷解決。梵蒂岡使節雲集，其在國際壇上的地位，極為重要，自昔已然，故我國駐教廷使節的昇格，顯屬必要。亟盼在不久的將來，雙方使節昇格，同時實現。目前世界風雲變幻，危機緊迫，舉世滔滔，到處充滿了嫉恨與猜忌，無底的侵略意志，實予人類生存與世界和平以重大的威脅。其在我國，又正遭遇了廣泛的災害與政治的紛亂，經濟隨時有崩潰之虞。今天在舉世假擾之中，人類正陷於痛苦的深淵，不克自拔，顯然的只有仁愛始能撫慰創傷，只有正義始能奠定和平。因而公教的精神與中國文化化的理想，無異是狂瀾的砥柱。……以吳氏的學養，及其對公教與中國文化的深切理解，他出使教廷的任命，無疑必獲巨大的成功。更有一點值得特為提示的，吳氏為我國法學界的權威，亦為國際聞名的法學者，他是中華民國第一部憲法「五五憲法草案」的起草人，聯合國大憲章的中文本，亦出吳氏之手。……教廷對吳氏在法學的特殊貢獻，

### 周濟世總主教 赴贛履新

本年七月，教廷發表我國總主教二十位，其中係國籍者有三位：北平田樞機總主教，南京于總主教，另一位為江西南昌周濟世總主教。周總主教，原籍河北保定，生於一八九二年。一九一九年，晉登鐸品，掌教於河北正定修道院。一九二九年，任北平大修院哲學教授。一九三一年，榮升保定代牧主教。抗戰以來，日寇肆虐於城市，匪黨騷擾於鄉村，民不聊生，教友亡散；周主教跋涉艱險，聚集教友於窮山僻谷，設立救濟所於重要市鎮，無數人民沾沐恩澤。此番蒙教廷擢升江西南昌總主教，於九月十六日由北平乘飛機抵上海。九月三十日，周總主教在南京謁見蔣主席，並與彭學沛、谷正綱、張厲生、白崇禧等部長歡宴。周總主教由京返滬，復勾留三數日，即乘輪赴九江。

### 漢口羅總主教 祝聖典禮

漢口羅總主教祝聖典禮於九月廿二日舉行。漢口市黨政軍學各界及各國領事，前往觀禮者，極為踴躍。于總主教主禮祝聖，武陽兩區主教擔任贊禮。禮畢攝影後，由羅于二總主教在大禮堂招待來賓，並分別致謝祝詞。賈政務處長伯濤，特代表國府主席致祝詞，云：「吾人以重建世



數野心家，企圖破壞聯合國憲章者。吾人正應以基督救世精神，不斷改進，使人類走上和平之路。漢口淪陷最久，受侵略國家之麻醉最深，人心陷溺於物欲之中。勝利甫及一年，一切改造與改正，雖加倍努力，但仍不如預期者甚多。有賴於基督教義輔助以完成此工作者，至為殷切。羅總主教，教界名宿，際茲祝聖大典，並由蜚聲國際之于總主教主禮，此當為漢口空前盛事，亦即漢口市民前途幸福，殆無疑義。本人因軍政事繁，不克分身，特派政務處賈處長代致祝忱。一祝聖典禮，在漢口鄱陽街天主堂醫院舊址內小聖堂中舉行。因主教座堂在戰時被炸後，迄今尙未修復。但醫院舊址，除禮堂外，其餘部分已成一片瓦礫。

上海教區主母  
會復興後首次  
發愿典禮

上海惠主教，於三年前復興主母會，為培植聖教學校教師，已見本報。今秋該會初學院遷至上海膠州路金

科中學。十月十一日，天主之母瞻禮，亦即該會之主保瞻禮。為復興後首次修士矢發修會聖愿之期。惠主教親來主持典禮。來賓有新任駐教廷公使吳經熊博士，及神長，教界名人等百餘人。彌撒前，主教考問四位修士志願，既而各授以玄色會服，藍色腰帶，並念珠一串。彌撒舉行至領聖體前，四

體來賓畧用早點。午刻進餐。惠主教致謝主母會歷來之神長恩人。後由吳公使致辭，先向惠主教道賀，後勗勉諸修士。餐後攝影。監會劉季澤司鐸舉行聖體降福禮畢散會。

上海天主教播  
音近訊

上海天主教主辦之播音社，工作以來已有四年，成績卓著。暑假中停止播送各種節目。十月六日又行恢復

廣播。該社社長仍為震旦大學王仁生教授。社址亦設於震旦大學內，每星期日下午五點半至七點三刻，假座國泰電台（周波一四〇〇）播送節目，暫定（一）衛生講座，由上海公教醫師會會員吳寶源陸坤豪等擔任；（二）青年講座，由震旦大學公教青年會會員顧梅聖王振義等擔任；（三）廣東信友講座，由上海廣東公教進行會會員鄧寶臣等擔任；（四）公教音樂；（五）宗教講座，由蔡忠賢吳應楓沈造新梅乘驥司鐸等擔任；（六）公教新聞，由王仁生教授擔任。

寧波信眾慶祝  
主席壽辰

浙江寧波天主教，為慶祝蔣主席六秩壽辰，於十月九日上午八時，在江北岸天主堂舉行五六品大禮彌撒，為主席祈禱福壽康寧。到者，除天主教徒暨益三培德進行

三校師生一千餘人外，本埠各機關首長，俞專員，陳縣長，盧署局長，暨各法團領袖周大烈等，紛紛蒞臨觀禮。八時正，典禮開始，由田副主教主持，章基鐸神父演講，對慶祝之意義，及主席之功績，闡述頗詳，最後謂教胞要以負起一精神建設一之責任，來表示慶祝之真誠。晚間，各天主教徒參加提燈大會，情況甚為熱烈。

○ ○ ○ ○ ○  
 浙江常山白石街建築聖母無玷聖堂

○ ○ ○ ○ ○  
 昔日贛東一帶，黨匪殃民，適值梁公津神父傳教衢縣，徐景賢教授在衢省親，目覩難民萬餘人，懷慘痛苦，不堪言狀，爰擬購地建造聖母無玷聖堂，附設聖本篤圖書室，俾難民身處異域，神靈德學，有所裨益。此種善舉，經田前主教核准，并教宗庇護第十一世祝福，暨蔡寧總主教捐助法幣六十元倡導。嗣向國內外募捐，截至民廿五年止，約捐得法幣二千元。越年抗戰爆發，梁神父有鑒物價高漲，法幣低落，且以常山白石街與贛毗隣，住民多係贛籍，呈請梅主教將捐款改建白石街聖堂，仍奉聖母無玷為主保。嗣獲主教批准。民廿八年冬，該處聖堂完成，計用款共法幣二千六百五十八元。惟因限於經費，聖本篤圖書室未能實現。茲當敵寇投降一週，梁神父擬於本年聖母無原罪瞻禮舉行該聖

○ ○ ○ ○ ○  
 饒家駒神父在柏林逝世

○ ○ ○ ○ ○  
 耶穌會饒家駒神父，法國人，來華後在上海傳教。一八二八及一八三三戰事發生，饒神父從事救濟我國難民工作，不避艱險，不辭辛勞，功績甚偉。尤以一三戰事中，與日寇折衝周旋，成立南市難民區，救活人民，保全財產，不可計數。當時上海人民，雖婦孺亦知此天主教傳教士之大名，加以稱揚讚譽。歐戰興起，饒神父回至法國，從事救濟工作。德國投降，饒神父赴德國工作。去年十二月，担任華林岡教廷派駐柏林之救濟團團長。今夏，饒神父身體日衰，然猶不甘示弱，努力工作，奈何敗血症日益增劇，醫治無效，終於九月十日逝世。法軍葛尼格將軍，適在柏林，下令法軍為饒神父舉哀。柏林市政當局亦往致敬。追思彌撒典禮，由柏林總主教普來辛樞機親自主持。安葬時，法軍諾亞來將軍，作簡短演說，讚揚饒神父對於任何民族之犧牲服務精神。巴黎方面，舉行追思彌撒時，我國駐法大使亦派代表參加。至於上海，各種報紙俱刊載饒神父逝世消息，表示哀悼。九月十八日，在聖伯多祿堂舉行追思彌撒，吳市長特派代表參加。南市舊難民區教外人民，特請求於聖若瑟堂為饒神父舉行追思彌撒，也方人士勇躍參加，已誌於前報。

美國天主教出版聯合會的重  
要議決

舉行第三十五屆常年大會。五月廿五日末次集會時，通過各項決議。其中最重要的三項：(一)第二次大戰是為波蘭受到侵略而發動，美國人民務須牢記此點，認為對於解救波蘭人民應當繼續努力。(二)對於使用原子炸彈為轟炸城市，應當表示反對，因為勢必不分皂白，將無辜的非戰鬥人員一概殺死。(三)各項報紙及刊物，應當努力在主教們的引導下，宣傳教宗所宣示的眞正和平原則；因為一羣宣傳假

和平主義的人，正在勾引愛好和平的天主教信徒，離棄了神長的引導，走入錯誤的道路。(本則及以下二則譯自美國聖心報)

波蘭國教務的  
展望

波蘭原是信奉天主教的國家。這次歐洲各國受到戰爭破壞最重的，要算是波蘭了。波蘭國的社會與經濟

機構幾乎全部破壞，人民喪失去房屋金錢與糧食。反宗教的份子，利用這種混亂狀態，霸佔了政權。百般壓迫那倖存的教友。在這種惡劣環境中，波蘭的主教們却依舊充滿着希望，勸囑教友們振作精神，虔誠奉教，做人類的精神文明。特桂吞今年封齋期內，主教們又通告教友，要在聖母往見

急難之中，得到聖母的特別保佑，一如從前聖母保護波蘭免遭了瑞典人的侵略。

普世人民恭敬  
聖母的片羽

葡萄牙國法地瑪聖母像，受到教宗欽賜加冕。自葡國及歐西各處前來參禮的，有三十萬人之多。荷蘭國教

友，特帶來幾萬朵玫瑰花與鬱金香花。葡國鄉村教友有步行數十里而來者。加冕之日，教宗特自華棟岡發出廣播演詞。在蘇俄軍事佔領下經濟破產的匈牙利國，三十五萬教友齊集着，舉行祈求匈牙利聖母的大禱。那天清晨，總主教明增底樞機親自率領十萬教友，步行七英里的路，到一座古老的聖母聖堂，恭獻彌撒。衆人懇切祈求，為使匈國得到眞正的和平幸福。

慈惠翅翼

美國天主教教友，最近發起一種很有趣的組織，名叫「慈惠翅翼」。該組織的宗旨，是使傳教士能够把天主

主的聖言與愛情以及藥品，迅速地送到遙遠的天涯地角。爲此「慈惠翅翼」團，集得款項，使傳教士能利用飛機來傳教。他們正在計畫怎樣援助中國的道使會司鐸，波利難亞的瑪利諾會司鐸，巴哈馬的本篤會司鐸，加拿大北部及

非洲的無玷聖母會司鐸，所羅門島的聖言會司鐸等，他們不但為傳教士設法獲得學習飛行的機會，並捐贈飛機；他們也為玻利維亞，中國，南非洲，巴西的方濟各會司鐸，與斐律賓的耶穌會司鐸，捐贈汽車，貨車，汽油船等。任何傳教修會可向該團申請援助。目下已有若干傳教士在聖路易城學習飛行。飛機製造廠，亦因該團的慈惠性質，肯廉價讓售，竟然一千元美金，可得一架良好的飛機。（本則與下則譯自加拿大聖心報）

### 班國京城的大學生聖母會

西班牙國京城馬德里，專為大學生的聖母會，現有會友一千二百名，分作三十組。每組概有指定的傳教工作：探望病人，慰問貧人，救濟獄囚，向兒童講要理，為工人開夜校等等。這輩大學生的宗教熱誠，實在是從前所未見。

## 既求

凡有託求須載明省縣及本人姓名閱者亦請本着愛人之德懇切代求

廣東◎家嚴聖名路加於前年九月由汕頭乘船回廣州啟碇後翌日即遇颶風至今踪跡未明遍查有關各方亦毫無消息然咸謂該船未沉只漂流至不知何方故懇請諸位神長修士修女及教友代禱耶穌聖心俾得安全歸來感激不盡  
曲江陳飛獵敬託

貧寒特懇祈禱宗會友聖體軍友暨閱報諸君代祈聖女小德肋撒並仁慈聖母轉求聖心速賜痊愈如蒙所求除登報揚恩外並獻煉祭五台再者敝邑湖口天主堂今處境極為惡劣亦請代求本堂主保露德聖母轉求聖心垂憐俾教友得領聖事為幸  
九江若瑟修院蔡維道拜托

## 謝恩

凡欲謝恩須載明省縣及本人姓名又請司鐸簽押或蓋圖章

上海◎僕今夏新登鐸品回鄉獻祭在火車中遺失行李一件內有聖爵因懇求失物主保聖安多尼輾轉兩月該件行李竟重歸原主亟應稱頌大聖恩德 趙福聲司鐸謹啟

本年春李小兒小女等患病甚重醫藥無效敬求耶穌瑪利亞若瑟保佑始轉危為安現均強健如恆除奉獻彌撒外特此鳴謝 南京宋廣甫敬叩上海震旦大學喬神父押

江蘇◎婢前年患神經衰弱症醫治無效當做聖母九月日敬禮外一心依靠耶穌聖心垂佑並許願愈後登報謝恩今果全愈 浦東腰路施瑪利亞謹啟本堂司鐸唐押

婢於四年前曾遺失要件經求聖安多尼後尋獲又最近有難事數件經求聖安多尼及聖女小德肋撒均得圓滿解決 江蘇啟東朱明清謝陳瑪司鐸押

婢今夏患惡性瘧疾熱度極高全身酸痛有如萬針鑽刺片刻難熬藥石罔效因虔誠依恃聖女小德肋撒轉求聖母即蒙痊愈 海門大洪鎮袁靜修謝啟袁鶴年神父押

浙江◎小女癱疾復發勢頗嚴重經誠心祈求聖女小德肋